



# 渠務 Channel 之聲

第 111 期

2022 年 12 月



## 人才濟濟

## 論科研



P.7



## 優秀服務

## 獲肯定

P.9

## 編者的話

隨著新冠肺炎疫情漸趨緩和，而社交距離限制亦逐步放寬，不少因疫情已停辦一段日子的大型會議、論壇及展覽均陸續復辦，當中包括已停辦兩年的渠務署研究及發展論壇。今期《渠務之聲》便有一篇文章載述部門在今年10月18日舉辦的「渠務署研究及發展論壇2022」。這個論壇是部門為慶祝香港回歸祖國二十五周年而舉辦的活動之一，獲得其他政府機關（包括發展局、環境局等）、學術界、業界以及其他持份者鼎力支持和參與。在論壇上，有多位學者分享了有助於落實「河畔城市」概念的科研技術，以及在污水處理方面的經驗與成果（第7至8頁）。

此外，今期有文章介紹部門早前舉辦土瓜灣海濱長廊公共藝術作品設計比賽，讓在園境建築、建築或設計方面具備知識的大專學生參與設計未來放置於土瓜灣海濱長廊的公共藝術品（第11至12頁）。值得一提的是，今期《榮休專訪》（第31至32頁）邀得將在2023年3月退休的部門「大內總管」總行政主任李志江先生接受訪問，與同事分享三十多年來在多個不同崗位工作的點滴和感受。



《渠務之聲》  
總編輯  
張煒綸



## 目錄

## Contents

2022年12月  
第111期

- 02 荔枝角雨水排放隧道開放日 2022
- 05 佐敦谷水道生機勃勃
- 07 不一樣的「渠務署研究及發展論壇 2022」
- 09 渠務署污水檢測團隊獲頒行政長官公共服務獎狀
- 10 2022年暑期實習生的 BIM 體驗之旅及工作分享會
- 11 土瓜灣海濱長廊公共藝術作品設計比賽
- 13 元朗淨水設施工程項目榮獲英國土木工程師學會  
2022年度大獎 Edmund Hambly 獎章
- 15 及時密密清
- 16 城門河的浮式太陽能發電系統試點項目
- 17 建造業安全周 2022 渠務署九份工程合約榮獲  
第28屆「公德地盤嘉許計劃」獎項
- 19 部門頒獎典禮 2022
- 22 退休紀念錫碟頒發儀式
- 23 公務員接受利益須知（二）
- 24 渠務之星
- 27 自己找答案（四）：抽籤儀式及答案公布
- 28 自己找答案（五）
- 29 渠記相簿 - 我的至愛：BB 篇
- 31 部門的大內總管 — 總行政主任李志江先生
- 33 「友·導向」師友計劃 2021/2022
- 34 2021-22年度綠色耕種比賽評審結果
- 35 瑜伽體驗班
- 35 2022/23年度羽毛球比賽
- 36 「樂活 buddy」探訪活動
- 37 《走過驚濤駭浪—癌症病人照顧者全面手冊》網站背後  
的故事
- 39 家有喜事
- 39 步步高陞

## 渠務之聲編輯委員會

總編輯：張煒綸

委員：趙斯靜 趙穎莊 梁亦嵐 呂振龍  
曾漢儀 余鎮城 余芷儀 袁皓茵

攝影：范錦成

投稿及查詢：

電話：2594 7116

傳真：3104 6423

網址：[https://www.dsd.gov.hk/TC/Publicity\\_and\\_Publications/DSD\\_Newsletter/index.html](https://www.dsd.gov.hk/TC/Publicity_and_Publications/DSD_Newsletter/index.html)



開幕典禮後的大合照

## 荔枝角

## 雨水排放隧道開放日 2022

2022年11月12及13日，渠務署（下稱「本署」）在蝴蝶谷道寵物公園舉行荔枝角雨水排放隧道開放日，是次活動深受市民歡迎。

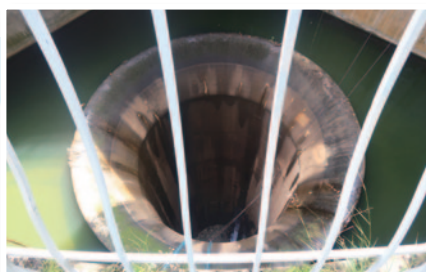
荔枝角雨水排放隧道位處長沙灣蝴蝶谷旁，是西北九龍的重點防洪設施，旨在將雨水截取並排出大海，以減低荔枝角、深水埗、長沙灣等市區遭洪水淹浸的風險；本署同時把雨水排放隧道靜水池用地建造成蝴蝶谷道寵物公園，令同一片土地兼具防洪、運輸和休憩三大功能，可謂地盡其用。

## 活動宣傳工作

我們邀得電台節目主持人跟本署 KOL「下水水」一起拍攝宣傳片，透過「下水水」的社交媒體和電台的社交媒體播放；同時，我們撰寫活動宣傳文章刊登於親子雜誌。不少市民正正透過上述途徑獲得開放日的資訊，因而參加活動。

## 渠務設施導賞團

在開放日舉行期間，我們安排了接近 90 個導賞團，為市民介紹雨水排放隧道三大渠務設施，即主隧道進水豎井、雨水收集及回用系統，以及分支隧道。由於三大設施平日皆沒有對外開放，我們特意擺放了設施簡介展板，讓未能參加導賞團的市民也可以認識一下該等設施。



導賞團第一站 - 主隧道進水豎井



導賞團第三站 - 分支隧道



導賞團第三站 - 雨水收集及回用系統



署長彭雅妮女士為好學的小朋友講解



完成導賞團後，渠務署同事與團友的大合照



攤位遊戲很受大小朋友歡迎



攤位遊戲「下水水聞錄」

### 人「汪」同樂

開放日舉行場地除了有專題展板介紹本署的日常工作和工程項目，還有攤位遊戲（包括最受歡迎的「扭波波」和「下水水」襟章製作坊）供市民玩樂。此外，本署 KOL「下水水」不時「現身」讓市民拍照，令大人與小朋友都樂在其中。同時，為顧及寵物公園用家的需要，我們特別邀請了香港愛護動物協會為市民舉行寵物護理講座，並為市民的愛犬評估健康狀況。



彭署長（右）頒贈紀念品予香港愛護動物協會代表



香港愛護動物協會獸醫服務副總監及首席獸醫 Dr. Jane GRAY(桂珍女士)為已登記的狗隻進行健康評估



參加寵物護理講座的市民獲益良多



香港愛護動物協會教育部經理趙明明女士為已登記的市民提供寵物護理講座

結語

我們雖然在籌備過程中遇到不少困難，但幸得管理層、公共關係組以及其他組別的同事大力幫忙，最終順利舉行開放日。是次活動圓滿成功，實乃本署同事齊心協力的成果。



市民在下水水留言板寫上對開放日的感想



節目主持人兼親子「KOL」鄭萃雯和「下水水」一起拍攝宣傳片

市民感想



觀看開放日的片段



下水水 Facebook 宣傳開放日帖文



九龍及新界南渠務部  
高級工程師



羅肇麟

工程師  
葉林



工程師  
何仲恩





# Staycation

## 佐敦谷水道生機勃勃

又到了雀鳥遷徙的季節！每年秋冬季都有很多候鳥在香港短暫停留，或以香港作為度冬地。今年，渠務署（下稱「本署」）在佐敦谷水道發現了兩種罕見涉禽，即紫背葦鶉和普通秧雞。消息一出，不少市民（尤其是觀鳥愛好者）慕名而來，在水道旁手持「長炮」靜候拍攝候鳥。紫背葦鶉屬鶯科鳥類，是本港罕見的過境遷徙鳥，通常在晨昏時分較為活躍，喜捕食水道中的魚、蜻蜓稚蟲以及其他昆蟲。普通秧雞也是本港罕見的過境遷徙鳥，生性羞怯，喜藏身於水道旁茂密生長的蘭花草叢中。佐敦谷水道兩旁種植了多種植物，有助於綠化環境之餘，還為昆蟲和魚類提供棲息之所；事實上，候鳥亦樂於在水道短暫停留，享用美味大餐補充能量。

### 市區明渠變河溪，成候鳥避寒勝地



冬日限定好介紹 免費住宿+海鮮自助餐



根據本署的記錄，佐敦谷水道自 2022 年 4 月 25 日正式開放至今已引來過百種生物，當中包括廿多種雀鳥和數十種蝴蝶及蜻蜓。這個數目足以證明本署已成功把石屎明渠活化成為鳥語花香的綠化生態水道。



水道內罕有的過境遷徙鳥——普通秧雞 (左) 和紫背葦鶩 (右)



鳥攝迷手持「長炮」到場拍攝候鳥

另外，佐敦谷水道的水道花園種植了能吸引斑蝶和灰蝶的吊裙草，最終引來亮灰蝶在吊裙草的花朵上產卵。筆者期待佐敦谷水道將於明年春夏季「化身」成蝴蝶園。



水道花園種植了能吸引蝴蝶的吊裙草



排水工程部  
工程師

趙穎莊



不一樣的

# 「渠務署研究及發展論壇 2022」

渠務署研究及發展論壇自 2006 年起一年一度舉行，除了過去兩年曾因應疫情停辦之外，一直是部門的年度盛事。今年，於香港科學館舉行的論壇是香港特別行政區成立二十五周年慶祝活動之一，首次以線上模式直播，讓未能親臨現場的公眾得以參與其中。

「渠務署研究及發展論壇 2022」於 2022 年 10 月 18 日舉行，當天吸引了約 1 600 人參與。論壇為政府部門代表、學術界和業界的朋友以及其他持份者提供了聚首一堂、互相交流的機會，就香港渠務污水服務提出新的研究方向。今年，論壇設有兩個主題，分別為「邁進雨水管理新時代 — “河畔城市”」及「污水管理新啟示」，我們更邀請了發展局常任秘書長（工務）劉俊傑先生和環境及生態局常任秘書長（環境）謝小華女士分別於上午和下午的論壇發表主題演講。論壇有助渠務署一面探索創新方案以便落實「河畔城市」的概念，從而促進近水文化以及應對氣候變化問題，一面開發更多適用於污水處理設施的智能科技及可持續發展技術。

我們作為活動籌委會成員，看到論壇圓滿結束，真的鬆了一口氣，因為今年整個籌辦過程跟往年有很多不一樣之處：一、我們首次在論壇舉行前開辦了三場與論壇主題有關的工作坊，旨在激發中學生對於投身工程界從事科研工作的



論壇結束後，本署同事大合照



興趣，希望他們將來會成為有助於建設更美好香港的未來新動力；二、我們曾因應疫情把論壇舉行日期由原訂的2月22日順延至10月18日；三、鑑於論壇舉行當日懸掛三號風球，我們在活動進行期間一刻都不敢鬆懈，既要專注於根據既定流程進行活動，也要準備隨時就更惡劣的天氣採取應對措施。

論壇得以順利舉辦，除了有賴各界講者無私分享，亦有賴部門管理層信賴和指導以及部門同事參與和貢獻。謹此衷心感謝大家，希望明年再見！



楊經倫教授的團隊、協恩中學的學生及渠務署的代表在完成水凝膠實驗後合照



張彤教授的研究團隊、聖士提反女子中學的學生及渠務署的代表在工作坊結束後合照



樂善堂王仲銘中學的學生及渠務署的代表在啟德河實地考察活動結束後合照

策劃及復修部  
高級工程師

方偉雯

工程師

梁建基





環境及生態局局長謝展寰先生（左五）及署長彭雅妮女士（左四）出席獎狀頒發儀式，在禮賓府與獲獎同事合照。

## 渠務署污水檢測團隊

### 獲頒行政長官公共服務獎狀

過去兩年，為應對 2019 冠狀病毒病的疫情，本署一直與環保署、香港大學跨學科團隊緊密合作利用污水檢測技術監察全港各區的病毒傳播情況，適時發出預警信號並靈活調配抗疫資源。

根據污水監測計劃，本署負責執行污水樣本採集行動，當中包括檢視污水渠網絡分布狀況、到各區視察污水井以確定採樣位置、安排人手進行污水採樣工作、在有需要時制定臨時交通安排並實行各項防控措施等，務求在短時間內完成採樣工作，然後迅速把樣本送到香港大學實驗室化驗。在 2022 年年初第五波疫情高峯期間，本署團隊不但每日都要在接獲通知後極短時間內到污水井採樣，而且還須執行其他相關的工作，包括在各區大幅增加每日採樣量及污水監測點數目，藉以應對迅速增多的染疫個案。其間，本署團隊成功將每日採樣量從約 40 個增至 116 個，並將指定監測點數目由 112 個提升至 154 個。

2022 年 11 月 7 日，本署共有六位負責統籌採樣行動的同事在禮賓府獲行政長官頒發行政長官公共服務獎狀。

#### 獲獎同事名單如下：

姓名	部別
黃子健	機電工程部
吳近榮	香港及離島渠務部
許為強	污水處理部 1
譚泳麟	香港及離島渠務部（已調職至路政署）
吳嘉榮	機電工程部
凌浩賢	香港及離島渠務部



行政長官李家超先生（左五）親自頒發公共服務獎狀給獲獎同事

# 2022 年暑期實習生的 BIM 體驗之旅及工作分享會

渠務署（下稱「本署」）今年提供了 35 個暑期實習名額，讓來自各大院校多個學系的學生吸取在政府工程部門工作的經驗。

為了讓實習生加深了解近年快速發展的建築信息模擬（Building Information Modelling 或簡稱 BIM）技術，建築資訊模型支援組舉行了四場簡介會，向實習生介紹 BIM 技術發展動向、應用科技以及其他數據應用範疇。支援組更利用 BIM@D 技術培訓中心內的洞穴式自動虛擬實境（Cave Automatic Virtual Environment 或簡稱 CAVE）系統，以生動有趣的形式讓實習生透過三維（3D）立體視覺空間的沉浸式虛擬實境深入了解工地環境和工程設計流程。



實習生透過三維 (3D) 立體視覺空間的沉浸式  
虛擬實境深入了解工地環境

實習生在實習期內不但可認識真實的工作環境，而且還可加深了解工程科技，繼而掌握工程界科技發展趨勢，為日後投身工程界作好準備。

在實習期快將完結之前，本署於 2022 年 8 月 25 日為實習生安排分享會，讓他們既有機會互相分享從實習中所學到的知識與經驗，也有機會與署長級人員交流。在分享會上，實習生興致勃勃地互相分享各自準備好的資料，其間除了表現得對所參與的工作甚感興趣，亦表現出對工作流程有所認識。

在分享會完結前，署長彭雅妮女士聯同副署長徐仕基先生到場和同學面對面交流。彭署長親切地和同學交談，尤其關心他們能否在實習過程中獲益，而同學亦熱烈地給署長回應。值得一提的是，彭署長寄語同學回到學校之後要全心全意在學業上努力，盡力在畢業試上爭取好成績；此外，她表示希望同學已在實習過程中對公務員的工作或政府工程產生興趣。最後，整個分享會在輕鬆愉快的氣氛中結束。



署長彭雅妮女士 (前排右四) 聯同副署長徐仕基先生 (前排左二) 出席分享會與暑期實習生合照

## 士瓜灣海濱長廊

# 公共藝術作品設計比賽

渠務署計劃把士瓜灣基本污水處理廠廠房範圍內位於海旁的緊急車輛通道改建及美化為海濱長廊，讓公眾日後可在海濱長廊觀賞維港美景。

士瓜灣基本污水處理廠的現況

本署已於 2021 年 7 月就士瓜灣基本污水處理廠展開旨在營造優質共享空間步行環境的設計工作，包括計劃在海濱長廊的南端位置擺放公共藝術品以點綴共享空間。為讓公眾參與設計未來放置於海濱長廊的公共藝術品，本署早前舉辦士瓜灣海濱長廊公共藝術作品設計比賽，邀請在園境建築、建築或設計方面具備知識的大專學生提交參賽作品。其後，本署收到共 28 個充滿創意的作品，實在令人鼓舞。



評判團評審參賽作品

署長彭雅妮女士和海濱事務委員會主席吳永順先生帶領評判團審慎考慮參賽作品的主题、設計理念和創意元素，最終選出三個分別榮獲冠、亞、季軍的作品以及兩個榮獲優異獎的作品。比賽結果已於 2022 年 10 月 13 日在本署網頁公佈。得獎作品如圖所示。

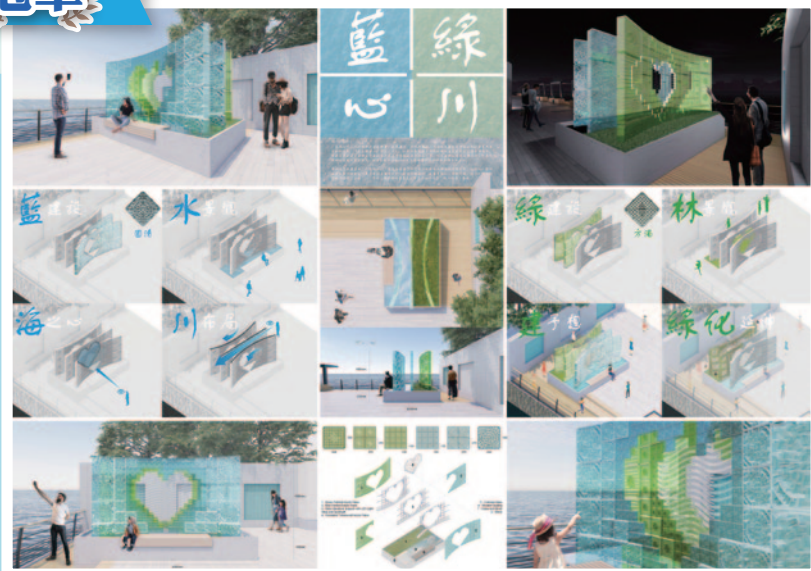
頒獎禮亦已於 2022 年 10 月 13 日在上環雨水泵房「太極閣」舉行，其後隨即舉辦「共享海濱跨越 2022」展覽至 10 月 19 日。一來展示得獎者的作品及他們的創作靈感，二來介紹部門過往及將來如何把位於海濱的渠務設施美化並開放予公眾共享。

作為渠務署的一份子，能參與建設更美好的生活環境給市民享用，我實在感到十分榮幸。



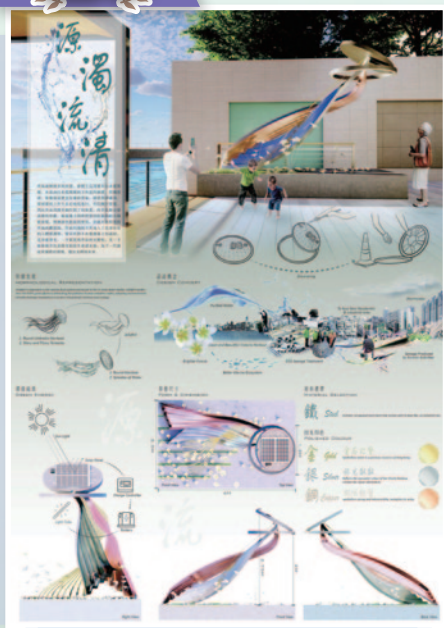
「共享海濱跨越 2022」展覽

冠軍



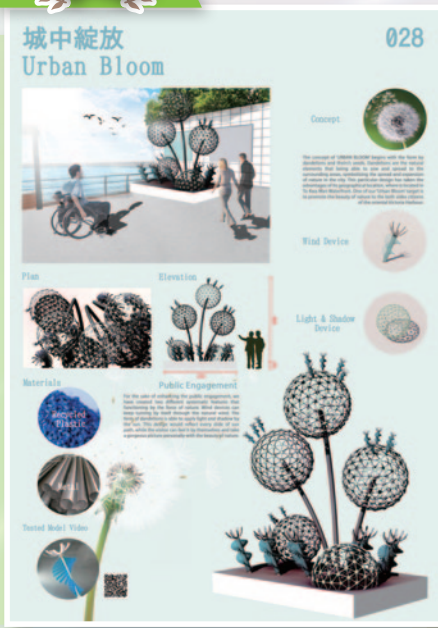
作品名稱：藍綠心川  
 (參賽學生：鄭展鵬)

亞軍



作品名稱：源濁流清  
 (參賽學生：袁柳君、郭梓祺)

季軍



作品名稱：城中綻放  
 (參賽學生：甄澤峰、何永一)



冠軍得獎者鄭展鵬先生(中)和頒獎嘉賓吳永順先生(左)及署長彭雅妮女士(右)合照



土瓜灣海濱長廊  
 公共藝術作品設計比賽負責人  
 香港及離島渠務部工程師

劉偉杰

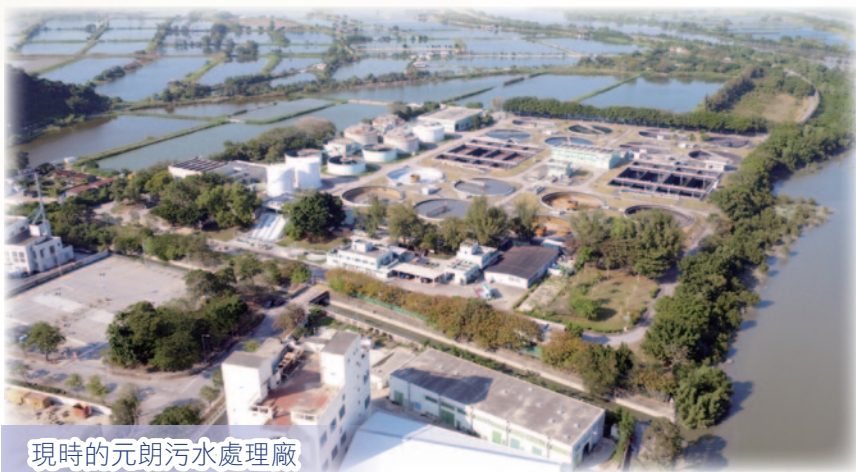
## 元朗淨水設施工程項目

# 榮獲英國土木工程師學會 2022 年度大獎 Edmund Hambly 獎章

為配合元朗區的人口增長及未來發展計劃，渠務署（下稱「本署」）會把元朗污水處理廠原址重建成元朗淨水設施，並會分階段提升其污水處理量。本署預計可於 2027 年把廠房的污水處理量由現時每日 70 000 立方米增至 100 000 立方米，並把廠房的污水處理水平由二級處理級別提升至最高的三級處理級別。

同時，為支持政府在 2050 年以實現「碳中和」目標的方式應對氣候變化問題，本署將落實元朗淨水設施「慳多啲、產多啲」的設計概念，除了竭力採取先進技術以節省能源，還積極開拓各種可再生能源，令廠房每年所生產的電力，能夠抵消廠房的整體用電量，達至能源中和。

具體來說，元朗淨水設施是全港首間應用好氧顆粒污泥技術的污水處理設施。與傳統二級污水處理技術相比，好氧顆粒污泥技術有助污水處理設施節省約 20% 用電量。為了善用太陽能，本署會在淨水設施建築物的頂部安裝超過 5 000 塊太陽能光伏板；光伏板安裝完成後，



現時的元朗污水處理廠



元朗淨水設施構想圖





日後附屬於元朗淨水設施的公共休憩設施 - 觀景台及園景平台



渠務署機電工程師梁婉婷女士（右）代表本署接受英國土木工程師學會會長 Ed McCann 先生（左）頒發的 2022 年度 Edmund Hambly 獎章

將可生產超過 2.5 兆瓦的電力以供淨水設施使用。此外，在污水處理程序中產生的污泥亦會在厭氧過程中產生生物氣，而生物氣則可轉化為電能和熱能供淨水設施使用。本署亦會善用厭氧消化缸的空間以接收其他污水處理廠未經消化的污泥，務求進一步提升生物氣的產量，讓設施達至能源中和。

另外，本署在興建元朗淨水設施之餘亦會建造優質的公共休憩設施，當中包括河畔步道、觀景台、教育走廊等，讓公眾享用。

元朗淨水設施工程項目榮獲英國土木工程師學會 2022 年度大獎 Edmund Hambly 獎章以及本地的綠建環評（BEAM Plus）社區 1.0 版白金級認證，可見本署在應對氣候變化問題方面的工作獲得國際機構及本地組織認同。



污水工程部  
工程師

陳韻茵



## 及時密密清

相信各位同事仍記得本署的經典廣告語句“夏天，為大地帶來雨水”。然而，隨着氣候變化日益加劇，雨水已不止在夏天出現。根據香港天文台的記錄，暴雨警告信號近年曾數次在旱季期間發出。因此，本署操作維修科的同事須時刻提高警覺，適時採取行動以減低水浸風險，盡量使公眾免受威脅。

本署同事近年努力根據防洪策略建造排水設施，已大大減低水浸風險。儘管如此，排水設施仍要恆常檢查和清理，以保持正常運作。排水設施（如集水井、入水口等）如遭物件（如垃圾、雜物、樹木、泥石等）阻塞，便會令排水系統未能有效發揮功能。

每年在雨季之前，操作維修科的同事都馬不停蹄地到各區檢查排水設施，以確保該等設施能夠以最佳的“狀態”迎接雨季來臨。具體來說，本署如預計暴雨將至，會及早派員檢查較容易受阻塞的渠務設施，一旦發現該等設施遭阻塞，馬上進行清理工作。

同事在進行上述預防性檢查工作時，曾發現各式各樣堵塞排水道的物件，如樹木、單車、鐵網、膠樽等。本署努力確保渠道暢通，而公眾亦要協助防止雜物堵塞渠道。

最後，本人在此感謝前線同事及工作人員竭力減低水浸風險。



新界北渠務部  
工程師

陳子謙



# 城門河的

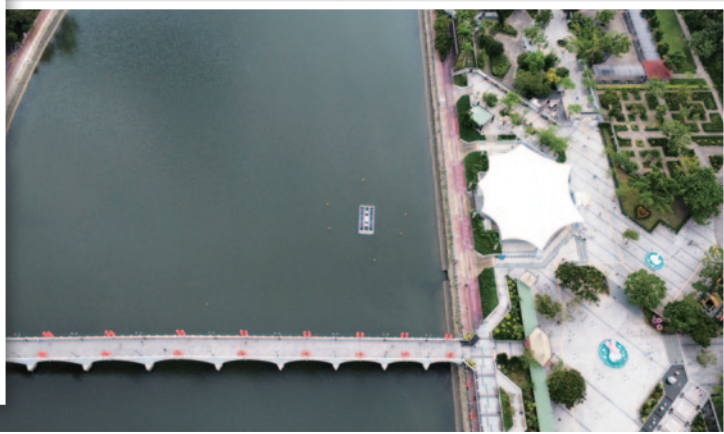
## 浮式太陽能發電系統試點項目

為了開發可再生能源以應對石化燃料發電所引致的氣候變化問題，本署運用創新思維善用河道上面積廣闊的河面安裝浮式太陽能發電系統。2021年，本署選擇了沙田城門河作為試點，並計劃分兩階段進行試點項目。

本署已於2022年8月初完成第一階段工程項目，在瀝源橋上游城門河段安裝了小規模的浮式太陽能模擬系統。模擬系統由6塊太陽能板組成，約佔河面面積55平方米，主要用以評估浮台錨固裝置的設計能否抵禦颱風等惡劣天氣，以及是否適用於城門河的環境。在這個階段，本署希望收集市民對模擬系統的意見。現時，模擬系統不單成為河畔遊人注目的設施，也成為附近雀鳥間中歇息之所。



安裝在城門河上的浮式太陽能模擬系統



本署計劃於2023年初展開第二階段工程項目，在模擬系統原址安裝由60塊太陽能板組成、約佔河面面積400平方米的先導浮式太陽能系統，旨在收集更多參考數據，以便日後考慮可否在河道建造大型浮式太陽能發電系統。



計劃於2023年安裝的先導浮式太陽能發電系統(示意圖)



機電工程部  
機電工程師

蔡偉杰

# 建造業安全周 2022

## 渠務署九份工程合約榮獲 第 28 屆「公德地盤嘉許計劃」獎項



署長彭雅妮女士(中)在研討會展覽區聆聽工程團隊講解

發展局和建造業議會在 2022 年 8 月 9 日至 9 月 2 日期間合辦「建造業安全周 2022」，以「安全 2.0」為主題舉行一連串精彩活動，包括研討會、工地參觀活動及第 28 屆公德地盤嘉許計劃頒獎典禮。

在 8 月 9 日舉行的研討會中，本署工程合約編號 DC/2018/03「沙頭角污水處理廠第一期擴建工程及塘肚鄉村污水收集系統」的團隊介紹用以進行工程的創新科技及產品，並講解工程團隊如何利用這些創新科技提升工地運作效率和施工安全水平。



彭署長(中)與負責工程合約編號 DC/2018/03 的團隊在研討會展覽區合影

2022 年 8 月 31 日，發展局和建造業議會安排建造業從業員參觀工程合約編號 DC/2018/03 的工地，向業界展示良好的工地安全管理模式。

在 2022 年 9 月 2 日舉辦的第 28 屆公德地盤嘉許計劃頒獎典禮中，本署有 9 個工程合約團隊獲獎——3 個銀獎、1 個銅獎和 18 個優異獎——得獎名單如下：

合約編號	合約名稱	承建商	地盤監督	獎項		
				公德地盤獎	傑出環保管理獎	安全及環境卓越創新獎
DC/2018/03	沙頭角污水處理廠第一期擴建工程及塘肚鄉村污水收集系統	利基 - 金城聯營	賓尼斯工程顧問有限公司	銀獎	銀獎	銀獎
DC/2018/08	水塘間轉運隧道計劃 - 九龍副水塘至下城門水塘輸水隧道	布依格	賓尼斯工程顧問有限公司	優異獎	優異獎	銅獎
DC/2016/01	東涌至小蠔灣加壓污水管及其相關工程	五洋和興聯營	賓尼斯工程顧問有限公司	優異獎	優異獎	優異獎
DC/2019/07	離島污水收集系統第 2 階段 - 長洲污水處理及排放改善工程	利基土木工程有限公司	阿特金斯顧問有限公司	優異獎	優異獎	優異獎
DC/2019/06	新界北部 (餘下工程)、港島南部及昂坪雨水排放系統改善工程	明興水務渠務工程有限公司	渠務署	優異獎	優異獎	不適用
DC/2017/05	觀塘污水泵房優化工程	中國地質工程集團有限公司	阿特金斯顧問有限公司	優異獎	優異獎	不適用
DC/2019/10	元朗淨水設施 - 第一階段主體工程	保華 - 中國中鐵聯營體	艾奕康有限公司	優異獎	優異獎	不適用
DC/2018/06	石湖墟淨水設施主體工程第一階段 - 污泥處理設施及 132kV 主變電站的土木工程	群利 - 俊和聯營體	艾奕康有限公司	優異獎	優異獎	不適用
DC/2019/08	活化翠屏河	利基 - 顯豐土木聯營	阿特金斯顧問有限公司	優異獎	不適用	優異獎

在眾多得獎合約中，工程合約編號 DC/2018/03 亦因超卓表現，奪得多項銀獎。期望渠務署的工程會繼續維持卓越表現，保持良好安全水平，保障施工安全。



彭署長 (後排左十三) 與所有獲獎的工程合約團隊合照

# 部門頒獎典禮 2022

本年度的部門頒獎典禮已在 2022 年 11 月 24 日假香港中央圖書館舉行。由於今年獲獎同事眾多，加上場館入座人數限制，因此頒獎典禮須分兩節時段舉行。

在頒獎典禮上，署方先向共 30 位資深同事頒發 20 / 30 / 40 年長期優良服務獎，感謝他們多年來盡忠職守，在各自崗位為市民服務。其後，署長彭雅妮女士向多達 170 位表現傑出的同事頒發部門嘉許信 / 嘉獎狀，以表揚他們秉持專業精神作出重大貢獻。



署長彭雅妮女士（左四）與獲頒 40 年長期優良服務獎的同事合照



副署長徐仕基先生（左四）與獲頒 30 年長期優良服務獎的同事合照



副署長徐仕基先生（左四）與獲頒 30 年長期優良服務獎的同事合照



徐副署長（中）與獲頒 20 年長期優良服務獎的同事合照



彭署長（中）與獲頒部門嘉獎狀的團隊合照



彭署長（中）與獲頒部門嘉許信的團隊合照

此外，彭署長向充滿愛心的同事頒發義工服務嘉許狀，表揚他們籌辦了各類型義工活動以扶助弱勢社群。



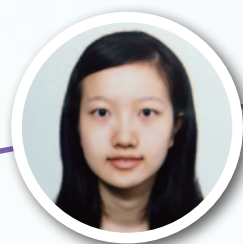
彭署長（中）與獲頒義務工作嘉許狀的同事合照

最後，副署長徐仕基先生向綠色耕種比賽的得獎同事頒發獎項，鼓勵他們繼續參與環保耕種活動。



徐副署長（中）與獲頒綠色耕種比賽獎項的同事合照

是次頒獎典禮雖不設茶敘環節，但無礙得獎者與其他同事拍照留念並交流工作心得，故一如以往洋溢着熱鬧歡欣的氣氛。



總部  
署任助理主任秘書／總務行政 1

甄珠



署長彭雅妮女士（後排左六）聯同副署長徐仕基先生（後排右六）及各助理署長與退休同事大合照

## 退休紀念錫碟頒發儀式

部門於 2022 年 9 月 6 日舉行退休紀念錫碟頒發儀式，歡送在 2021 年 12 月至 2022 年 11 月期間退休的同事。當日，署長彭雅妮女士向一共 22 位出席儀式的同事頒發退休紀念錫碟，感謝他們多年來盡忠職守在政府工作，以專業精神盡心盡力為市民服務。



彭署長在退休紀念錫碟頒發儀式上致辭



來賓與退休同事聚首一堂，談笑甚歡



彭署長與退休同事互相交流



總部  
助理主任秘書／總務行政 1

余芷儀

# 公務員接受利益須知 (二)

《防止賄賂條例》防止政府人員貪污舞弊，並為他們定下最基本的行為準則。該條例第 3 條規定，任何政府人員未得行政長官一般或特別許可而索取或接受任何利益，即屬犯法。繼我們於上一期講解公務員接受利益須注意的事項後，今期讓我們再看看不同的情景。

## 以下是 5 個不同的情景，你認為這些政府人員的做法妥當嗎？

圖 1：

為免被人誤會和出現被視為有利益衝突的情況，或為防觸犯《防止賄賂條例》，上司不該接受下屬提供的任何利益，包括紅包。

你雖然是上司，但一日未結婚，都有資格收紅包。這個紅包你收下吧，圖個吉利嘛！



菲菲送的結婚禮物多名貴，我可以收下嗎？



圖 2：

《接受利益公告》規定，政府人員在特別場合（例如結婚或生日），可接受私交友好不超過 3,000 元，或其他人士不超過 1,500 元的禮物，惟送贈禮物的人士不得是有關人員的下屬，也不得與該員所任職的部門有公事往來。

圖 3：

政府人員可接受私交友好每人每次不超過 3,000 元，或其他人士每人每次不超過 1,500 元的貸款，惟貸款者不得是有關人員的下屬，也不得與該員所任職的部門有公事往來。此外，貸款須於 30 日內清還。

阿祖，我想買下這套音響，但沒帶足夠現金，一場同事，借三千五百元給我可以嗎？



多謝各位同事的退休禮物。



圖 4：

根據《公務員事務規例》第 448 條，政府人員在退休時除非事先取得部門首長的許可，或在《接受利益公告》第 5 或第 6 條內有「一般許可」的情況下，否則不得接受部門同事送贈的禮物。

圖 5：

《接受利益公告》規定，遇到商業機構提供折扣時，除非非政府人員也可獲同樣折扣，否則，政府人員不可接受該優惠；此外，提供折扣的機構與有關政府人員必須沒有公務往來。

你的部門是我的老主顧，你要印喜帖，就給你打個大折扣吧！



政府人員必須注意假如索取或接受利益（即使屬於上一期提到的《接受利益公告》所許可者）是作為濫權瀆職的報酬，即屬觸犯《防止賄賂條例》第 4 條，是更嚴重的罪行。

在任何情況下，各政府人員都應遵循公務員事務局就公務員接受利益所發出的通告，以及有關《公務員事務規例》的規定。

（資料由廉政公署提供）



# 渠務之星

## 渠務署全體工作人員



渠務署於 2022 年 7 月 30 及 31 日舉辦新田雨水泵房開放日，其間全體工作人員均熱情招待參加者，並向他們詳細介紹部門的主要工作，因而獲市民函謝

## 香港及離島渠務部



合約渠道清理工戴柏良先生帶領夜間承建商通渠隊迅速到達鳳禮道，協助市民拾回掉進集水溝的鎖匙，獲市民致電讚揚

## 九龍及新界南渠務部



九龍及新界南渠務部紅磡團隊迅速處理英才賽馬會教育中心的渠道淤塞個案，其間耐心解答市民所提出的渠務問題，因而獲該中心函謝

新界北渠務部



新界北渠務部大埔團隊迅速清理沙埔仔村、黃宜坳村和張屋地河道的沙石和雜草，使河道得以保持暢通，獲當區區議員函謝

香港及離島渠務部



港島西 2 團隊認真處理歌賦街的渠務個案，獲市民致電讚揚。此外，該團隊迅速更換干諾道西的組合渠蓋，使該道路的路面不平問題得以妥善解決，獲社區幹事透過社交平台發文讚揚

排水工程部、公共關係組



工程師李尚殷女士（右）及社區關係主任錢穎茵女士（左）協助職業訓練局舉辦行業體驗活動，其間向參加者詳細介紹部門的防洪工作，因而獲職業訓練局函謝

顧問工程管理部



工程師李宇恒先生（左二）帶領工程團隊到屏信街一帶與受工程影響的商戶溝通協調，盡量讓他們免受影響，獲商戶函謝

新界北渠務部



新界北渠務部北區團隊一級監工余健榮先生與同事合作無間，迅速妥善解決大埔田的排水道淤塞問題，表現專業，獲區內居民來電讚揚

香港及離島渠務部



一級監工文城鋒先生帶領承建商通渠隊迅速妥善解決大埔汀角路的渠道淤塞個案，獲市民函謝

工程管理部、排水工程部、公共關係組及繪圖組



渠務署在啟德河及佐敦谷水道首辦中秋綵燈會，藉此推廣部門的河道活化工作以及促進近水文化，其間全體工作人員眾志成城，表現專業，因而獲市民、教育機構、社區服務中心及物業管理公司函謝

新界北渠務部



新界北渠務部大埔 2 團隊妥善解決汀角路的污水渠淤塞個案，使該道路受影響的行車線得以迅速恢復行車，表現專業，獲兩位市民分別透過電郵及電話致謝

排水工程部



工程團隊在觀塘區施工期間妥善處理市民的訴求，盡量讓施工範圍附近的居民免受工程影響，獲市民發出電郵致謝

香港及離島渠務部



通渠工長黃敬洪先生帶領承建商通渠隊迅速妥善解決大窩口上角街的塞渠個案，表現專業，獲市民致電讚揚

九龍及新界南渠務部



九龍及新界南渠務部油塘團隊妥善解決欣榮街路面滲水個案，表現專業，獲市民發出電郵致謝

# 「渠記遊戲皇」：自己找答案（四）

## 抽籤儀式及答案公布

第 110 期《渠務之聲》「渠記遊戲皇」：自己找答案（四）一共有 31 位參加者同時獲得 5 分滿分，因此我們需要以抽籤形式抽出最終可以得到特別大獎的「大贏家」和其後十位得獎者。一如既往，我們邀請到《渠務之聲》總編輯張煒綸先生（William）為我們主持抽籤儀式。結果，由香港及離島渠務部助理文書主任冼珍妹女士奪得殊榮！她將可獲得超級市場禮券，而其後抽出的十位參加者亦可獲得精美紀念品一份。恭喜各位得獎者，亦多謝大家踴躍支持「渠記遊戲皇」！

第 110 期《渠務之聲》「渠記遊戲皇」：自己找答案（四）的答案如下：

- 1 以下哪一項是渠務署為慶祝中華人民共和國香港特別行政區成立 25 週年而籌辦的主題慶祝活動之一  
C. 新田雨水泵房開放日
- 2 「渠務大樓」的地基工程於哪年完成？  
A. 2022
- 3 本署義工隊召集人范錦成先生於今年「建造業義工嘉許禮」上獲頒發什麼獎項？  
C. 「卓越建造業義工」—— 金獎
- 4 以下哪一項不是本署今年獲頒發的新工程合約獎項？  
D. 年度可持續發展項目
- 5 本署的「長洲污水處理及排放改善工程義工隊」於何時協助主辦單位為「長洲慶祝香港回歸 25 周年—— 花車及醒獅巡遊活動」清理巡遊路線？  
B. 2022 年 7 月 10 日

# 「渠記遊戲皇」： 自己找答案（五）

又到玩遊戲的時間喇！以下是今期「渠記遊戲皇」：自己找答案（五）的問題，所有答案都可以在今期《渠務之聲》內找到。答對最多問題的參加者可獲贈超級市場禮券，而其後十位參加者則每人可獲贈精美紀念品一份。如多於此數，編輯委員會將抽籤決定得獎者。如欲參加遊戲，請在 2023 年 1 月 31 日或之前登入網址 <https://dsdsvy01.dsd.hksarg/limesurvey/index.php/367628?lang=zh-Hant-HK> 回答問題。遊戲結果將於下一期《渠務之聲》內公布。此遊戲只供本署同事參加，而每位同事只可作答一次。如重複作答，則以編輯委員會首次收到的答案為準。如有任何爭議，則以編輯委員會最後決定為準。為公平起見，編輯委員會成員不得參加遊戲。

1. 政府人員在以下哪一種情況下有可能已觸犯《防止賄賂條例》？

- A. 上司接受下屬的紅包
- B. 結婚時接受好友 2,500 元的賀禮
- C. 在退休時先取得部門首長的許可然後才接受同事送贈的禮物
- D. 接受商業機構提供與一般人無異的折扣優惠

2. 本署於何時舉行 2022 年度的部門頒獎禮？

- A. 10 月 28 日
- B. 11 月 3 日
- C. 11 月 24 日
- D. 11 月 25 日

3. 本署於 2022 年 8 月在瀝源橋上游城門河段安裝了多少塊太陽能板？

- A. 4
- B. 5
- C. 6
- D. 7

4. 今期「渠記相簿」一共有多少位同事提交相片？

- A. 7 位
- B. 8 位
- C. 9 位
- D. 10 位

5. 本署早前舉辦的「土瓜灣海濱長廊公共藝術作品設計比賽」一共收到多少份參賽作品？

- A. 27
- B. 28
- C. 29
- D. 30

# 我的至愛：BB篇

今期「渠記相簿」主題為「我的至愛：BB篇」，我們得到7位同事和我們分享一些BB的珍貴照片。謹此多謝各位提供照片的同事，我們會贈送精美紀念品給相片獲刊登的同事，以表謝意。下一期「渠記相簿」的主題是「我的至愛：寵物篇」。截止提交相片的日期為2023年1月31日。請先以jpg形式儲存相片，然後把相片連同簡單的標題以電郵（電郵地址：SR&W Unit/DSD/ HKSARG@DSD）方式送交《渠務之聲》編輯委員會。（請注意：所有相片必須由投稿人親自拍攝。）

南瓜BB



污水工程部  
助理文書主任  
吳婉玲

Hello! 我叫柏霖吖!



香港及離島務部  
助理工程督察  
李家樂

下水水、承承、言言合照



機電工程部  
工程師  
何正彥

Hello I am Ryan!



香港及離島渠務部  
工程師  
徐可羅娜 / 劉偉杰

睇蕾中秋幸會下水水



香港及離島渠務部  
二級監工  
梅尚軒

希禧同你拉拉筋



新界北渠務部  
高級工程師  
陳卓宗

Twins 與下水水



新界北渠務部  
一級監工  
陳葉豪



總行政主任李志江先生

## 部門的大內總管—— 總行政主任

### 李志江先生

今期《渠務之聲》有幸邀得將在 2023 年 3 月榮休的總行政主任李志江先生（下稱「Chris」）接受專訪，與同事分享三十多年來的工作點滴和感受。

#### 公僕生涯

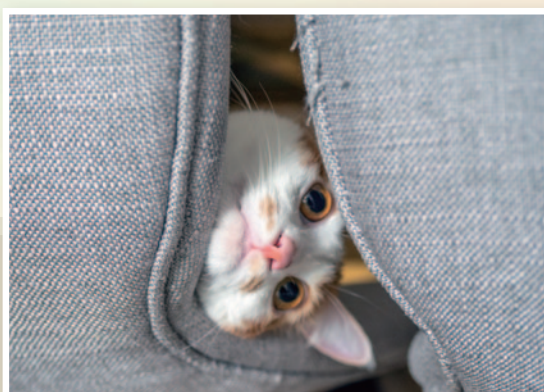
Chris 於 1986 年加入行政主任職系，隨即獲安排到政務處（即現時的民政事務處）工作，主要負責旺角區的地區管理事宜，不時要聯同其他政府部門就後巷出現衛生黑點、雜物阻街等地區問題採取清理行動。其後，Chris 獲調派到油尖區負責佐敦和渡船角的地區聯絡工作，策劃並推行多種活動，包括舉辦區節活動，協助籌辦各項大型表演項目，例如在紅館舉辦演唱會等。Chris 憶述，最難忘的工作經歷是與電視台合作在當年一個晚間長壽綜藝節目中戶外直播區節開幕禮。他解釋道，於典禮前幾天起，天公不作美，持續下着傾盆大雨，故需要即時安排後備方案。惟於節目綵排前，當電視台工作人員完成拜神儀式後，天色逐漸好轉，使典禮得以在暴雨暫停的短時間內順利舉行。正當大家鬆一口氣時，雨又開始落下來，這可算是一次「驚濤駭浪」及神奇的經歷。在政務處工作期間，Chris 在百忙之中不忘進修，完成了一個電腦課程。到九十年代初，個人電腦及互聯網興起之際，他獲調派到公務員事務局負責協助網絡管理以及推動辦公室電腦化的工作。在公務員事務局工作期間，Chris 曾負責公務員醫療及牙科福利等政策事宜，亦曾在公務員培訓處擔任導師，為一般職系人員提供與資訊科技相關的培訓課程。及後，Chris 曾獲調派到康樂及文化事務署和發展局工作，其後又再調派回公務員事務局負責公務員品行及操守的政策工作。屈指一算，Chris 在公務員事務局及培訓處工作了差不多 20 年。

Chris 於 2018 年加入本署的大家庭擔任主任秘書一職，剛上任時便已感受到部門的 Can Do 氣氛。他坦言自己起初擔任 Headquarters Directorate Meeting (HQDM) 秘書時對大量的工程術語一竅不通，要在一兩天內備妥會議記錄草案實非易事，幸得各與會者幫助，才漸漸掌握一二。另外，主任秘書就如部門的大內總管，除了要領導部門行政部執行日常工作外，更不時要處理各項「奇難雜症」，以確保部門運作順暢。



## 工作以外

Chris 表示喜歡利用工餘時間攝影，而家中的兩隻貓咪更是最近的御用模特兒。此外，原來 Chris 在中學時期是排球校隊成員，曾在學界比賽中獲獎。談及退休大計時，Chris 表示希望投放更多時間享受攝影的樂趣，並計劃把子女小時候的菲林照片轉為數碼檔案；然而，照片電子化「工程」浩大，他估計須要花上不少時間和心神。



Chris 家中的兩隻貓咪 Mochi 及 Simba

## 給新進行政主任的寄語

最後，Chris 寄語年輕的行政主任要好好熟悉政府規例、增強表達和溝通能力，並嘗試多從用家角度思考問題。另外，Chris 強調定期進修的重要性；作為人力資源經理，他建議行政主任同事參加由一般職系處提供的法律及人力資源管理的相關課程，持續增進知識，務求在工作時能事半功倍。

最後，《渠務之聲》感謝 Chris 抽空接受訪問，並在此祝願 Chris 退休生活愉快、身體健康！



《渠務之聲》採訪隊



## 「友·導向」師友計劃 2021/2022

義工隊藉此機會感謝參與本年度「友·導向」師友計劃的16位同事於工餘時間指導年青一代，令同學獲益良多

本署義工隊在2021年11月舉辦「破冰之旅」活動讓師友與同學互相認識後，發現同學對升學事宜及大學生活深感興趣。為了讓同學深入了解大學的環境和生活，本署師友在2022年8月6日帶領同學走進香港大學的校園參觀。

參觀活動舉行當日，師友向同學介紹大學校園各種設施時，同學表現得十分雀躍，不時停留拍照。其間，師友主動向同學講述自己讀大學時的趣事以及大學生活點滴。



此外，義工隊邀請到一位現就讀香港大學的舊師友向同學提供升學資訊，包括選科策略、各所大學的特色等等，並詳細解答同學所提出的問題



在是次活動中，師友不但鼓勵同學勇敢探索自己的興趣，而且還引導他們建立正確的人生價值觀。事實上，師友希望透過活動幫助同學拓闊視野，以便他們為自己的未來作好準備

工程師

李澤祖



見習土木工程師

劉天明



# 2021 - 22 年度 綠色耕種比賽評審結果

廈村污水抽水站的耕作區種滿農作物

本署職員康樂會與環保先鋒合辦 2021 - 22 年度綠色耕種比賽，旨在讓同事交流種植心得以及推廣環保耕種模式。是次比賽由 2021 年 11 月起分階段舉行，已在 2022 年 8 月 22 日圓滿結束。作為比賽場地的耕作區分布於三座渠務設施，即廈村污水抽水站、青衣基本污水處理廠、沙田污水處理廠。25 組參賽同事的耕作品種繁多，包括紫色的茄子、綠色的秋葵、紅色的紅菜頭、白色的蘿蔔、黃色的小菊花等，色彩絢麗繽紛，使幾座渠務設施變得生氣盎然。

在 2022 年 9 月 28 日，副署長徐仕基先生主持耕作日誌評審委員會，從參賽同事遞交的耕作日誌中選出一些優秀作品，確認向獲選作品的遞交者送上獎品，以表揚他們竭盡心思栽培出優質的農作物。獎項名稱、得獎組別名稱及得獎同事姓名表列如下：

獎項名稱	廈村污水抽水站耕種區	沙田污水處理廠耕種區
	得獎隊伍	
最豐收作物獎	第四組 鍾麗娟 曾慶善	第九組 何浩然 梁永恒
最佳園圃設計獎	第五組 許瑞金 鄭淑端	第九組 何浩然 梁永恒
最用心耕作日誌獎	第五組 許瑞金 鄭淑端	第二組 鍾展銓 李嘉豪
優異獎	第七組 關耀強 鄭俊傑	第五組 許瑞金 鄭淑端
		第十組 陳嘉興 盧亦鋒

注：沒有參加者就青衣基本污水處理廠耕作區提交耕種日誌

隨著評審委員會選出了得獎作品，2021 - 22 年度綠色耕種比賽圓滿結束。謹此感謝同事踴躍參加本年度的比賽，期望大家下年度再次一起分享秋收的喜悅。



同事辛勞過後的收穫包括紅菜頭、蘿蔔、小花、茄子等等



綠色耕種比賽活動召集人

何嘉杰

## 瑜伽體驗班

渠務署（下稱「本署」）職員康樂會首次與循道衛理中心合作，在 2022 年 10 月 21 日（星期五）晚上舉辦瑜伽體驗班，讓本署同事（尤其是沒有練習過瑜伽的同事）體驗練習瑜伽的樂趣。

是次活動大受歡迎，有接近 20 位同事踴躍報名參加。為了讓所有已報名的同事都能夠一起參加活動，職員康樂會安排他們到循道衛理中心最大的活動室上課。當晚，同事在瑜伽導師悉心指導的情況下伸展筋骨，度過了一個輕鬆的 Friday night！

職員康樂會將繼續舉辦各種類型的活動，敬請密切留意！



職員康樂會  
副主席

方偉鵬

## 2022/23 年度羽毛球比賽

「助理署長 / 操作維修」盃 2022/23 年度羽毛球比賽已於 2022 年 11 月 11 日在柴灣體育館舉行。本屆有 17 位同事參加，各同事為爭取好成績而出盡全力，戰況激烈，緊張刺激，比賽結果順利誕生如下：



**冠軍：ST1**

**亞軍：總部聯盟 (HQs, SSB, SPD & HK&I)**

**季軍：OME (MSD, MND, LDD, HK&I & ST2)**

**在此感謝各同事的踴躍參與和支持，明年再見！**



職員康樂會  
羽毛球比賽召集人

蔡莉霞



# 「樂活 buddy」探訪活動

本署義工隊在 2022 年 9 月 24 日參加由新生精神康復會（新生會）舉辦的「『樂活 buddy』精神病康復者長者探訪」活動。當天，本署不少義工同事都是第一次接觸精神病康復者，所以感受特別深刻。活動期間，義工得悉精神病康復者雖然有藥物服用以及獲社工關懷，但在日常生活中仍要面對不少困難，包括社交障礙問題。原來，對精神病康復者來說，到街市買餸、煮飯、和陌生人溝通等日常生活動作都是不同程度的挑戰，須要逐一克服。是次活動令義工察覺到要以同理心包容在思想行為上與自己有別的人。

## 義工分享個案 1：

有婆婆將雜物堆滿自己的公屋單位，在受訪時表示放滿東西的家才使人有安全感。

## 義工分享個案 2：

有婆婆在受訪時表現得十分緊張，只因家人不歡迎義工到訪。

## 義工分享個案 3：

患有情緒病的媽媽在受訪時表示希望加裝家居設備，以便患有罕見病的女兒自行料理生活。



## 義工分享：

在探訪過程中，他們積極的生活態度深深打動我，能夠給予他們關懷與歡樂實在很有意義。

義工為探訪預備的小禮物。為配合樂活 buddy 計劃，特意預備燕麥健康食譜與長者分享。樂活 buddy 是『賽馬會樂活日嚙計劃』一部分，透過推廣健康食及多元化服務，提升於社區居住較年長的精神病康復者的心靈健康，並促進與社區連結，提倡建立健康生活態度 (<https://www.jclohasw.org.hk/>)。

活動結束後，義工明白到要和家人加強心靈溝通，甚至跟家人說聲「我愛你」。



渠務署義工隊



## 《走過驚濤駭浪——癌症病人照顧者全面手冊》網站

### 背後的故事

香港防癌協會剛於 2022 年 7 月推出《走過驚濤駭浪——癌症病人照顧者全面手冊》（下稱《手冊》）網站（<https://www.cancercarers.org.hk/>），為癌症病患者及家庭照顧者提供全面的抗癌資訊。《手冊》網站的頁面瀏覽量在短短三個月內已達到 26 000 次。

《手冊》網站除了提供大量文字訊息（內容涵蓋包括醫療服務、財務安排事宜、情緒管理技巧、健康食譜等），亦提供多條影音短片（內容涵蓋醫療專訪、復康訓練活動、郊遊路線、煮食心得等），有助於深入淺出地帶出抗癌資訊。

本署義工隊有幸獲前署長唐嘉鴻先生引薦，與水務署義工隊一同參與《手冊》網站的拍攝工作。義工負責製作影片，從籌備到拍攝再到後期製作等階段，都悉力以赴。

值得一提的是，義工在製作影片之初並不具備專業知識，後來幸得香港防癌會找到業內專業人士／機構提供培訓課程以及提供實習機會，才能把製作初期的業餘水平逐



創新科技署前署長王榮珍女士（右二）、水務署前署長林天星先生（中）、渠務署前署長唐嘉鴻先生（左二）聚首一堂，跟義工商討如何進一步改善影片質素（照片攝於 2019 年）



拍攝癌症病人食譜後與黃楚權先生（左二）及李明達先生（右二）合照（照片攝於 2019 年）

步提升至製作後期的專業水平。截至目前為止，義工已把三十多條影片上載至網站。

義工雖然平日已忙於處理本身正職的工作，但仍勇於承擔額外的義務工作，利用工餘時間努力學習新技能，在疫症肆虐期間約三年的時間持續進行影片拍攝工作，最終在「建造業義工嘉許禮 2021」上獲頒「優秀社福機構協作」（金獎），實在值得嘉許。



義工隊很榮幸得到監製梅小青女士指導拍攝技巧（照片攝於 2019 年）



義工隊很認真地兼顧每一個拍攝細節（照片攝於 2019 年）



### 義工 Annie :

很高興能夠參與《手冊》的影片拍攝工作，從中學到新的拍攝技術。



### 義工 Yan :

在拍攝期間認識到很多不同行業的朋友，因而擴闊了社交圈子。



### 義工 Tim :

義工隊在拍攝過程中跟多家機構（包括香港防癌會、大學、醫院管理局、多個政府部門等）緊密聯繫，充分發揮出跨界別合作協同效應，為病人與照顧者提供資訊豐富的影片。



### 渠務署義工隊

范錦成



### 義工 Zoe :

在拍攝過程中接觸過癌症病人後，深切了解到他們飽受身心煎熬，因而學會了以同理心去接納病者反覆的情緒。

# 家有喜事

九龍及新界南渠務部  
工程師何仲恩 (Joey) 的兒  
子彥霖於 2022 年 6 月 21  
日出世



茁壯 快樂 長大，聰明 健康



## 步步高陞

衷心祝賀以下同事在 2022 年 8 月至 10 月期間獲通知晉升 / 轉任較高職級。

姓名	晉升 / 轉任職級
黎永強	總技術主任
劉鎮成	總技術主任
李英偉	高級工程督察
鄧玉全	高級工程督察
蔡偉杰	機電工程師
陳俊康	工程師
吳鎮全	工程師
顏嘉浩	園境師
區振釗	工程督察
歐景成	工程督察
陳偉良	工程督察
馮學禮	工程督察
項頌麟	工程督察
江展程	工程督察
林錦康	工程督察
劉勝強	工程督察
李可居	工程督察
雷文康	工程督察

姓名	晉升 / 轉任職級
倪志堅	工程督察
湯達文	工程督察
潘康泉	工程督察
黃崇德	工程督察
黃偉忠	工程督察
黃惠德	工程督察
姚志明	工程督察
陳頌恩	助理工程督察
何承軒	助理工程督察
梁志峰	助理工程督察
蘇小惠	助理工程督察
王家偉	助理工程督察
黃健邦	助理工程督察
黃敏華	助理工程督察
陳智皓	一級監工
鄭景福	一級監工
張海健	一級監工
古德鴻	一級監工

姓名	晉升 / 轉任職級
劉學維	一級監工
凌國峰	一級監工
莫子揚	一級監工
吳家輝	一級監工
譚曜鋒	一級監工
余灝林	技術主任
周小荔	測量主任
陳錦毫	二級監工
陳傑雄	二級監工
周吳暉	二級監工
鄭恒生	二級監工
馮璋洛	二級監工
黎宏柱	二級監工
蔣嘉榮	二級監工
俞梓健	二級監工
梁永文	高級技工
何達誠	助理文書主任



渠務署  
Drainage Services Department